

<https://doi.org/10.25115/riem.v15i2.09731>

ISSN: 2173-1950

Estudio de validez de un modelo holístico de inclusión y formación para refugiados en el contexto de los proyectos SAI-SPRAR en áreas rurales de Italia: la perspectiva de expertos

Luca Ernesto Mazzarella¹

Resumen: Este estudio analiza, desde la perspectiva de expertos en proyectos de acogida para refugiados, la validez de un modelo que combina procesos de integración sociolaborales y metodologías holísticas de formación lingüística L2. Los proyectos SAI-SPRAR², a través de actividades laborales y laboratorios artísticos y creativos, impulsan la adquisición de competencias lingüísticas e interculturales en un contexto rural subdesarrollado y tradicionalmente tierra de migrantes (Basilicata, sur de Italia). Esta especificidad contextual ofrece la oportunidad de reflexionar sobre la eficacia de este modelo y el impacto social que pudiera causar. Los resultados evidencian que el alojamiento en el centro de las comunidades de acogida y la participación en estos proyectos de inserción social y laboral se asocian a casos de éxito de inclusión y de bienestar socioeconómico, además de ser una oportunidad de proyección futura para la región.

Palabras Clave: refugiado, italiano L2, educación holística, inclusión, diálogo intercultural

¹ Investigador en formación, Universidad de Deusto, Bilbao. luca.mazzarella@opendeusto.es

² SAI: Acronimo de Sistema Accoglienza Integrazione; SPRAR: acronimo de “Sistema di Protezione Rifugiati e Richiedenti Asilo”

Validity study of a holistic integration and training model for refugees in the context of the SAI-SPRAR projects in rural areas of Italy: the expert perspective

Abstract: This study analyzes, from the perspective of experts in refugee reception projects, the validity of a model that combines socio-labor integration processes and holistic L2 language training methodologies. SAI-SPRAR projects, through work activities and artistic and creative laboratories, promote the acquisition of linguistic and intercultural skills in an underdeveloped rural context and traditionally a land of migrants (Basilicata, southern Italy). This contextual specificity offers the opportunity to reflect on the effectiveness of this model and the social impact it could cause. The results show that accommodation in the centre of host communities and participation in these social and labour insertion projects are associated with success stories of inclusion and socioeconomic well-being, in addition to being an opportunity for future projection for the region.

Keywords: refugee, L2 italian, holistic education, inclusion, intercultural dialogue

1. Introducción

Acoger a miles de inmigrantes procedentes de diferentes partes del mundo representa el objetivo más desafiante de nuestras sociedades modernas (Parlamento y Consejo de Europa, 2008). Según el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), hoy en día se han desplazado 35,4 millones de refugiados, 5,4 solicitantes de asilo y 5,2 son otras personas que necesitan protección internacional (ACNUR, 2023).

En este contexto, los países de acogida han puesto en marcha estrategias y modelos migratorios para arreglar esta situación compleja, mostrándose poco preparados para un fenómeno tan masivo (Cerna, 2019). Asimismo, se requiere a los gobiernos y también a los ciudadanos que desempeñen un papel protagónico en la construcción de espacios de vida inclusivos y seguros. En este aspecto, la UNESCO destaca la necesidad de construir comunidades pacíficas y armónicas, para evitar conflictos incipientes entre personas de diferentes culturas (2005, 2006).

Desafortunadamente, los estados actúan principalmente en términos de manejo de la emergencia del caótico aumento de recién llegados o como si se tratara de meras cuestiones de “securitization of the immigration” (Huysmans, 2000: 756). Estas intervenciones, que evidencian sentimientos de miedo hacia los Otros y la necesidad de proteger las fronteras y las culturas contra la amenaza externa, resultan inapropiadas desde la perspectiva intercultural y de inclusión social. Esto es meridianamente claro en el caso de aquellos países que adoptaron en el pasado posturas de superioridad etnocéntricas, responsables de centrarse únicamente en la lengua y cultura oficial de su propio país (Tovías, 1993). Dichos modelos conciben la cultura como un concepto estático, en total contradicción con la posición de la UNESCO (2002; 2009a, 2009b) que reconoce y sostiene la dinámica natural de la cultura como tendente a cambiar y transformarse en contacto con otros hábitos, costumbres y diferentes comportamientos culturales. En esta misma línea se enmarca la definición de cultura de Droit que opta por la metáfora de una nube con “sus confines en constante cambio, uniéndose y separándose...” (Unesco, 2009b: 39). Asimismo, se halla la definición de Lederach (2014), el cual afirma que “la cultura es el conocimiento y los esquemas compartidos creados por un conjunto de personas para percibir, interpretar, expresar y responder a las realidades sociales que los rodean”, que podría dar respuesta concreta a condiciones específicas que ocurren en un entorno social externo. De la misma manera, el concepto de caótica “multidiversity” (Ambrosini, 2017; Vertovec, 2019), describe en las sociedades modernas la compleja composición urbana en la que lo multiétnico con frecuencia ocasiona conflictos y malentendidos interculturales. Según Lederach, las discordias y las

peleas son parte del proceso, por lo que sugiere adoptar la estrategia de *transformación de conflictos* en lugar de enfoques más tradicionales de resolución de conflictos. En su opinión, el conflicto en las sociedades multidiversas es “un regalo” (2014: 19), que ofrece la posibilidad de revelar diferentes puntos de vista sobre nuevas formas de vida.

Desafortunadamente, hoy día hay factores que actúan de forma contraria a dicha visión como, por ejemplo, las redes sociales que difunden informaciones dañinas acerca de la temática migratoria (Ambrosini y Caneva, 2012; Huysmans, 2000; Proglío, 2020). En este contexto, a las y los políticos locales, trabajadores sociales, educadores, voluntarios y a todas y todos los ciudadanos les toca el difícil reto de actuar para crear comunidades pacíficas e interculturales (Ambrosini, 2017).

2. Marco teórico

2.1 La categoría de la persona refugiada y solicitante de asilo

El desafío para quienes diariamente se ocupan de proyectos de integración y acogida educativa, son los datos insuficientes cuando las y los refugiados acaban los proyectos SAI-SPRAR (Fiorucci, 2012). Además, como señalan (Cobo et al., 2020), hay poca investigación centrada en las necesidades y motivaciones de las y los refugiados y solicitantes de asilo de áreas rurales (Bevilacqua, 2018). La mayor parte del interés académico se centra en la categoría más amplia del alumnado extranjero, lo que sugiere la necesidad de un nuevo enfoque pedagógico basado en las necesidades específicas de la persona refugiada y su perfil de aprendices adultos, trabajadores y en ocasiones de individuos sin alfabetización (Catarci y Fiorucci, 2014; Fiorucci, 2012).

Los estudios demuestran que es imprescindible centrarse en los aspectos personales y psicológicos de estas personas vulnerables, que se enfrentan a una fase de vida muy estresante y dolorosa (Tessitore y Margherita, 2017). En este aspecto, está demostrado que un excesivo interés en la esfera personal da pie a falsas representaciones sociales que describen a la persona refugiada como héroes, o víctimas o enemigos, tal como están relatadas en el estudio de Marchetti (2014). Sin embargo, desde nuestro punto de vista, el interés en los aspectos psicológicos y traumáticos de la categoría de migrantes forzosos es un primer paso hacia la construcción de eficaces caminos pedagógicos, pero que en el largo plazo requiere un análisis más amplio y proactivo de la persona refugiada.

Por esta razón, es necesario prestar atención a la complejidad de la vida de la persona refugiada. De tal manera, con el propósito de indagar el nivel de bienestar e inclusión

social de ellas y ellos resulta útil indagar la dimensión habitacional. Según Bonizzoni y Ponti esta dimensión es crucial para establecer los tres pilares de la vida social: el capital social, el económico y el cultural de que disponen las y los refugiados (2012). De hecho, las autoras sugieren que para un análisis coherente de bienestar se ha de profundizar la cantidad y la calidad de relaciones humanas en el contexto de acogida, las condiciones y posibilidades laborales a las que acceden y, por último, las modalidades de acceso a agencias educativas (escuelas, ámbito académico, eventos culturales). Todo este conjunto de elementos queda bien evidenciado en la condición de la vivienda.

Además, se señala que el proceso de acomodación generalmente pasa por varios pasos, no siempre favorables y a menudo repleto de obstáculos, a través de los cuales se logra una mejora significativa de las condiciones de la vivienda (Cordini, 2012). De hecho, como señala Ambrosini (2012) la vivienda actúa en una doble acción sinérgica, por un lado, favorece el intercambio de reglas y relaciones sociales dentro del condominio-comunidad y, por otro, encamina a través de la presencia de servicios, actividades socioeducativas y de ocio las relaciones interculturales en el entorno social más amplio del barrio.

2.2. Competencia Intercultural

Alcanzar competencias interculturales representa uno de los desafíos de la modernidad, más aún si consideramos el caso específico de las y los refugiados y solicitantes de asilo. En este contexto, los métodos pedagógicos tradicionales no son apropiados para lograr las competencias de ciudadanía global. Esta idea es secundada por numerosos autores (Krashen, 1981; Krashen y Terrel, 1983) que destacan que la adquisición del lenguaje requiere poner en el centro la unicidad del ser humano, adoptando el enfoque natural en lugar del método centrado en la forma y la estructura gramatical. Además, este enfoque se centra en la comunicación real, como los diálogos interpersonales en nuestra vida cotidiana y en las interacciones lingüísticas que ocurren entre individuos en un contexto social definido (Instituto Cervantes, 2002).

La literatura destaca la importancia del espacio físico con sus valores, creencias, códigos culturales y hábitos a lo largo del proceso de comunicación interpersonal (Balboni, 2015; Balboni y Caon, 2014; Fennes, 1997); el contexto cultural actúa como factor que impacta en la forma de expresión, en la selección de temas, vocabulario y en la elección de gestos, ritmos y tiempo de comunicación.

El punto de partida desde la perspectiva sociolingüística es la aportación de Byram sobre la conceptualización de las Competencias Interculturales (Neuner et al., 2003). El autor, partiendo del concepto de competencia comunicativa (Hymes, 1971), pone el foco en los aspectos socioculturales y contextuales de los procesos de aprendizaje y enseñanza (Byram, 1997). Estos elementos hay que llevarlos a la superficie y utilizarlos como una parte fundamental para la creación de *relaciones pacíficas y tolerantes* entre individuos de diferentes culturas (UNESCO, 2005: 18). El *objetivo es el de alcanzar la comprensión empática intercultural*, que encamina a una comprensión significativa de las reales motivaciones de los Otros sin caer en prejuicios y sesgos. Byram destaca los factores del proceso (actitudes, conocimientos, habilidades) que intervienen de forma sinérgica para concretar competencias interculturales. Más tarde, (Deardorff, 2020) señala que los componentes de Byram actúan a través de un proceso circular, que procede del interior de cada individuo al mundo exterior, en una perspectiva de búsqueda continua a lo largo de toda la vida (Fiorucci, 2012; Leeds-Hurwitz y Wendy, 2013; UNESCO, 2009a).

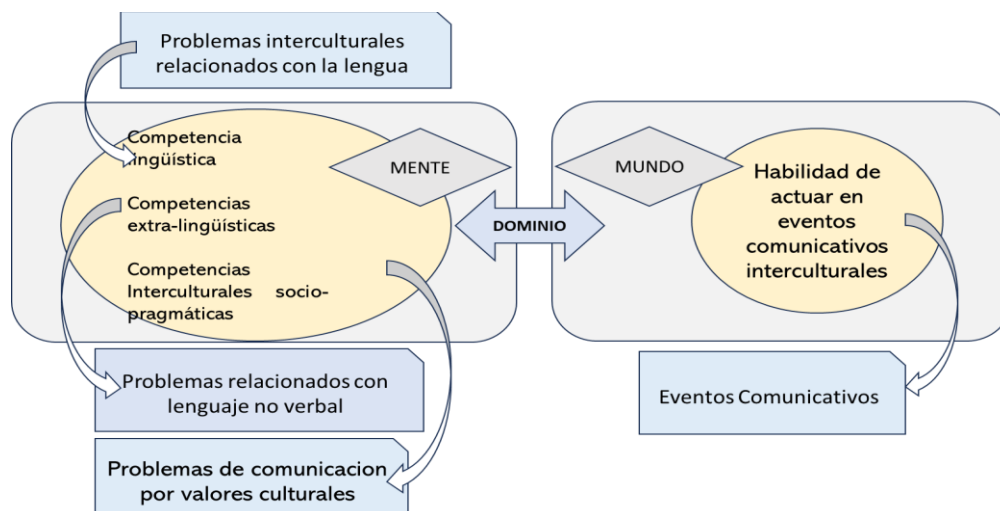
¿Qué pasa con la actual metodología de enseñanza intercultural de la lengua italiana? En primer lugar, hay que recordar que Italia está experimentando sólo recientemente el fenómeno de la inmigración emergente (Ambrosini y Caneva, 2012b; Della Puppa y Sanò, 2021). En este contexto, la brecha italiana se configura como una ventaja significativa en cuanto puede aprovechar del desarrollo en materia de la interculturalidad ampliamente experimentado en el extranjero.

En este marco, resulta ser muy significativo el trabajo de la escuela de Venecia (Balboni, 2008) que, tomando como punto de partida el estudio descriptivo y epistemológico de IC³ (Byram, Deardorff, Consejo de Europa), evoluciona hacia un modelo más definido de competencia comunicativa intercultural ICC (Balboni, 2006) (ver figura 1). Concretamente, la contribución de Balboni (2015) permite reconocer y generar conocimientos socioculturales específicos en contextos plurales; es más, mejora la conciencia intercultural de profesores y trabajadores sociales en cuanto a los aspectos que intervienen en un acto comunicativo en contexto plurilingüe: “códigos verbales y no verbales, valores culturales y eventos comunicativos interculturales” (Balboni, 2006: 15). Además, en este diagrama-modelo se enfatiza la presencia de los más frecuentes puntos críticos que actúan a nivel lingüístico, extralingüístico y sociocultural; una especie de mapa sobre incomprensiones y conflictos interculturales que intervienen a lo largo de un

³ Intercultural Competence.

proceso de aprendizaje y enseñanza de comunicación en contextos plurales (Balboni y Caon, 2014).

Figura 1. Modelo intercultural italiano L2.



Fuente: Elaboración propia a partir de “A performance-oriented Model of Interucltural Communicative Competence”, de Balboni y Caon, 2014

2.3. Proyectos SAI-SPRAR: modelo holístico centrado en el arte y el trabajo

Un modelo holístico de formación no puede prescindir de poner en el centro al individuo con todas sus características y, al mismo tiempo, al constructo teórico sobre la motivación ya que éste actúa como factor significativo en el proceso de adquisición de una lengua. En efecto, la teoría de las inteligencias múltiples de Gardner (1995) y la teoría de la motivación según Deci y Ryan (2000) representan una base sólida para implementaciones eficaces y eficientes de procesos motivadores de enseñanza y aprendizaje de la lengua.

Precisamente, este estudio se sitúa en un campo de investigación que pone el foco en metodologías que consideran la motivación como eje central de proyectos de formación a la persona refugiada y solicitante de asilo. En esta misma línea se sitúa la ley (189/2002) sobre el sistema de acogida de refugiados (SPRAR) que define los protocolos que se han de seguir para garantizar altos estándares durante la fase de llegada y promover la inclusión y la integración social en las comunidades de acogida. El éxito de esta ley llevó al “modello italiano d'accoglienza diffusa e integrata” (Annuale SAI, 2021: 13) basado en tres factores importantes:

- acogida en pequeñas viviendas o pisos;

- educación holística mediante actividades laborales y talleres creativos y artísticos;
- atención específica a la individualidad, competencias previas y formación de cada uno de los becarios.

Cada uno de estos ingredientes hace que el proceso de acogida, además de interesante y atractivo, configure una nueva forma de educar mediante actividades artísticas, artesanales, prácticas laborales, talleres teatrales e incluso al considerarse el contexto sociocultural en el que se producen las condiciones específicas de cada participante con su lengua, hábitos, vivencias y deseos.

En la literatura hay estudios que confirman cómo las estrategias teatrales promueven la fluidez lingüística y favorecen una mejor adquisición del lenguaje (Canuto, 2021; Milici, 2019; Rus, 2020); se llega, incluso, a diseñar un modelo pedagógico centrado en técnicas teatrales para el proceso de enseñanza y aprendizaje del italiano L2 (Dalziel y Piazzoli, 2018a; Nofri, 2010). También, hay quienes señalan que las relaciones simétricas entre profesores y estudiantes llevan a la reducción de sentimientos de frustración y timidez y al aumento de los niveles de autoestima y motivación (Dalziel y Piazzoli, 2018b; Krashen, 1981; Piazzoli, 2008).

Por otro lado, promover la motivación hacia la integración es también posible a través de actividades laborales reales. En la literatura encontramos importantes confirmaciones a nivel internacional (Morris, 2001; Werge-Olsen, 2012); mientras, desde la perspectiva italiana, el observatorio SPRAR (Ministerio Interior Italiano, 2018) señala los efectos beneficiosos a largo plazo tras involucrar a refugiados y solicitantes de asilo en proyectos holísticos basados en actividades laborales reales. Asimismo, Bianco y Cobo (2019), subrayan cómo las actividades laborales encaminan a una mejor adquisición de las competencias comunicativas interculturales y al mismo tiempo un profundo sentido de pertenencia a la nueva comunidad.

El objetivo de este estudio es doble: por una parte, examinar si el modelo de alojamiento en pequeñas viviendas y la formación holística basada en la unicidad de la persona refugiada promueven comportamientos interculturales y expectativas de futuro en la comunidad de acogida. Y, por otra parte, analizar si, desde la perspectiva de expertos, la inclusión de refugiados en las aldeas rurales en riesgo de despoblación de Basilicata les brinda perspectivas de bienestar de futuro.

3. Método

3.1. Tipo de estudio

Esta contribución nace de un proyecto más extenso que aplica una investigación de tipo interpretativo-cualitativo mediante la metodología del estudio de caso y trabajo de campo (Corbetta, 1999; 2003; Yin, 2017). El proyecto de investigación, a través de un análisis multiniveles sobre la eficacia de la metodología holística, pone en efecto una triangulación de perspectivas entre las y los protagonistas que intervienen en dicha formación: 1) beneficiarios refugiados, 2) ex participantes beneficiarios-residentes en la comunidad de acogida y, por último, la que se presenta en este trabajo, la perspectiva del 3) equipo de expertos organizadores de los proyectos (directores, docentes de italiano L2, mediadores culturales, operadores sociales y responsables administrativos y burocráticos).

Más en detalle, la perspectiva de expertos responde a las siguientes preguntas de investigación: ¿El modelo de formación integral holístico de los proyectos SAI-SPRAR para la persona refugiada promueve comportamientos interculturales y expectativas de futuro en la comunidad rural de acogida? Y además ¿la inclusión de refugiados en las aldeas rurales en riesgo de despoblación de Basilicata les brinda perspectivas de bienestar de futuro?

3. 2. Contexto y centros de referencia

La investigación se realiza en una región económicamente subdesarrollada del sur de Italia (Basilicata) en colaboración con asociaciones independientes que enfatizan en la justicia social, la equidad y la diversidad como sus valores principales: la asociación *Il Sicomoro* con sede principal en Matera y la fundación *La Città della Pace e dei Bambini* en Potenza - Santarcangelo.

Los criterios para seleccionar las instituciones participantes en la investigación son: 1) trayectoria profesional en proyectos de acogida SAI-SPRAR; 2) enseñanza del italiano L2 a través de la metodología holística e integral; 3) oferta de servicios especializados compuestos por psicólogos, operadores sociosanitarios, orientadores, profesores de Lengua, directores de teatro y funcionarios de bienestar social; 4) proyectos extendidos a todo el territorio rural de Basilicata y, por último, 5) colaboración sinérgica entre todos los actores locales e institucionales involucrados en dichos proyectos.

3. 3. Criterios de selección participantes

Los y las informantes de la entrevista grupal se seleccionan según los siguientes criterios de inclusión-exclusión según muestra la tabla de segmentación:

- 1) Centro y organización de pertenencia;
- 2) Perfil profesional (educadores, administrativos, operadores sociales, equipo directivo, asesoramiento psicológico);
- 3) Formación intercultural académica y comprobada experiencia laboral (requisito mínimo 3 años);
- 3) Heterogeneidad de edad;
- 4) Heterogeneidad de género.

Como resultado del proceso se dispone de 7 personas que representan cada cual a sus campos de trabajo específico. Además, cada uno de ellas y ellos representa a su propia asociación: la asociación *Il Sicomoro* y la fundación *La Città della Pace e dei Bambini* de Santarcangelo.

En relación con la perspectiva de género han participado 2 hombres y 5 mujeres con edades comprendidas entre 25 y 57 años, así que se ha considerado pertinente y apropiado garantizar el principio de heterogeneidad de las y los entrevistados para favorecer el manifestarse de puntos de vista distintos útiles para el intercambio de informaciones. La siguiente tabla muestra una descripción sintética de las y los informantes:

Tabla 1. Caracterización de los informantes

Código Identificativo	Perfil Laboral	Género	Edad	Experiencia Laboral (años)
FG1	Vice-presidente y coordinadora proyectos SAI	Mujer	40-45	15
FG2	Director administrativo general	Hombre	55-60	20
FG3	Profesora de italiano L2 y operadora social	Mujer	25-30	4
FG4	Psicólogo y coordinador del equipo de Proyecto Family	Hombre	35-40	8
FG5	Mediadora cultural, profesora de italiano L2 y operadora	Mujer	35-40	10
FG6	Mediadora cultural y coordinadora proyectos SAI	Mujer	40-45	10
FG7	Coordinadora administrativa	Mujer	50-55	15

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de investigación.

3. 4. *Posicionamiento del investigador y fase de pre-observación el terreno*

El investigador de este estudio tiene una importante experiencia de trabajo como docente LE y L2 con alumnado de origen extranjero y categorías de aprendices vulnerables. Por lo tanto, está suficientemente familiarizado con los problemas a los que se enfrentan en el proceso de adquisición de la L2 y de las CCI. Además, con el propósito de seleccionar las y los protagonistas de la investigación y para familiarizarse con las comunidades de acogida de Basilicata transcurre una primera fase del procedimiento de trabajo, entre agosto y octubre de 2022, en las comunidades de Basilicata donde se llevan a cabo labores de reconocimiento del campo. Durante este periodo se observan y participa en:

- Las actividades educativas y culturales de los centros de Matera, Irsina y Santarcangelo (agosto 2022);
- Participa como observador participante cubierto en el laboratorio de teatro de italiano L2 en el pueblo de Irsina (agosto 2022 – “Gli Uccelli” de Aristofane);
- Visitas en las viviendas frecuentadas por refugiados e inmigrantes en Matera, Santarcangelo y Scanzano Jonico (septiembre-octubre 2022);
- Presencia a la semana formativa “City of Peace Summer School Academy” sobre la temática del arte como recurso activador de recorridos de inclusión y bienestar social tenido en la comunidad y centro de acogida de Santarcangelo y Scanzano Jonico (5-10/09/2022).

Todo lo anterior posibilitó una mejor comprensión del terreno en que se llevaría a cabo el estudio, un acercamiento a las y los sujetos de estudio, como incluso las y los participantes expertos de la entrevista focal que presenta este estudio.

3.5. *Instrumento*

Se determina de tal forma que el instrumento utilizado sea la **entrevista grupo focal** que permite ahondar una dimensión más personal y cotidiana de las experiencias de trabajo de las y los expertos en contacto directo con la persona refugiada (Kvale, 2011); una herramienta que ha favorecido una mejor aproximación a la comprensión y a la percepción más profunda de los aspectos que intervienen en contextos de inclusión socioeducativa (Corbetta, 2003).

Tabla 2. Unidades de análisis de la Entrevista Focal sobre Proyectos SAI

Modalidad de recepción y alojamiento – Fase segunda Proyectos SAI (Annuale SAI, 2021).	Análisis de descentralización a nivel territorial y local de las intervenciones de acogida (<i>Accoglienza Diffusa</i>). Análisis de la organización, de los requisitos y de los procesos de acomodación de pequeños núcleos de personas refugiadas en viviendas y/o pisos compartidos en el barrio de aldeas rurales de medio-pequeñas dimensiones.
La persona refugiada como eje de la formación holística (Fiorucci, 2012; Halliday, 2014; Rogers, 1969).	Definición de la metodología de formación socioeducativa como superación de la simple ayuda asistencial, proporcionando medidas específicas de orientación y apoyo legal y social y organización de itinerarios individuales de inclusión e inserción social.
Expectativas de futuro de las y los beneficiarios e incidencia del contexto de Basilicata en ellas.	Identificación de las necesidades y aspiraciones futuras evidenciadas por los beneficiarios al finalizar los proyectos de acogida, inclusión sociocultural y de inserción laboral. Evidencias sobre la posibilidad de impacto del territorio de Basilicata sobre las elecciones y aspiraciones señaladas por los beneficiarios.

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de investigación.

Debido a la imposibilidad de reunir a todos los informantes situados en diferentes centros aislados a lo largo del territorio de la región se opta por organizar una entrevista grupal mediante videoconferencia utilizando la Suite Google de la Universidad de Deusto. La entrevista Grupo Focal tiene lugar el día 27 de julio de 2023 con una duración de 1 hora y 23 minutos.

Con esta entrevista orientada hacia las tres dimensiones apuntadas se quiere obtener información sobre los factores que favorecen o dificultan a los procesos de integración y socialización de los beneficiarios-refugiados en las aldeas rurales del sur de Italia. Asimismo, interesa indagar sobre la perspectiva de futuro de la persona beneficiaria según el pensamiento de los expertos de proyectos SAI una vez concluida la formación holística.

Los Grupos focales se han transcrito de manera literal y se han analizado según el sistema de análisis por categorías de contenido a través del programa Atlas.ti. En el curso del análisis, a través del trabajo colaborativo y crítico entre los investigadores, se han ido evidenciando y estableciendo las categorías. Luego, los núcleos de significado, a través

de sucesivas lecturas, se han ido agrupando en núcleos de análisis significativos, según la pertenencia a contenidos afines a la categoría correspondiente. Las fases de análisis fueron las siguientes (Cáceres, 2003):

Preanálisis: Primera propuesta de *items* o segmentos de contenido en primera lectura, sucesivamente adaptados y contrastados entre los investigadores en segunda lectura.

Definición de las unidades de análisis: En esta fase se esquematizan los núcleos temáticos para favorecer la correspondiente definición de las categorías, y sucesivamente puestos en común con el grupo de investigación.

Elaboración de la lista de los códigos: se elabora la lista de los códigos con los principios de inclusión y de exclusión con el objetivo de lograr la definición de los códigos definitivos.

Definición de las categorías: en esta última fase, gracias a las normas de inclusión y exclusión se perfeccionan en el detalle la definición de cada código para facilitar la agrupación de rasgos de contenidos comunes.

En conclusión, del proceso de análisis se ha definido la tabla metodológica.

Tabla 3. Tabla de correspondencia de la Entrevista Focal

Dimensiones	Categorías	Códigos		Subcódigos
Fortalezas y debilidades del proceso de recepción y alojamiento en pequeñas casas y viviendas	Efectos positivos del proceso de acomodación	Rehabilitación identidad a través de la casa		Hogar como grupo familiar
		Sentimiento de pertenencia a la comunidad		Comunidad rural tranquila
		Intercambios interculturales en medio ambiente seguro		Compra
		Recuperación de autonomías y libertades personales		Tarjeta personal
	Fragilidades del proceso de acomodación: a) la casa; b) contexto externo	a.1) Incumplimientos de las normas domésticas		Recogida de la basura
		a.2) Incumplimiento del correcto uso de la calefacción.		Limpieza de la casa
		b.1) Conflicto con habitantes del condominio		Olores
		b.2) Casos de intolerancia con los vecinos		Ruidos
		b.3) Escasa disponibilidad pisos en alquiler de la comunidad		
La persona como eje de la formación holística (ventajas y debilidades de recorridos formativos individualizados basados en actividades artísticas, de teatro y laborales)	Dificultades del perfil heterogéneo de los beneficiarios.	Problematicidad aspectos psicológicos		Traumas y trastornos
		Grupo cambiante y dinámico		Bajo nivel de italiano L2
		Problemas comunicativos fase inicial		Escasa oferta laboral del territorio
		Motivación fluctuante		
		Manejo expectativas beneficiarios		
	Factores positivos de las actividades individualizadas a) actividades laborales b) talleres teatrales y artístico-artesanales	a.1.) Puerta de acceso al laboral a.2) Promoción trabajo colaborativo; a.3) Promoción despertamiento intercultural.		Despertamiento de talentos previos
		b.1) Promoción socialización beneficiarios y residentes; b.2) Teatro favorece socialización en el largo plazo; b.3) Reconocimiento habilidades, talentos y competencias; b.4) Promoción sentido de pertenencia a la comunidad.		Descubrimiento profundo del individuo
	Activación reflexión intercultural en progreso	Oportunidad de intercambios interculturales		Oportunidad de socialización;
		Reflexión sobre la propia cultura y de los demás		Conocimiento recíproco;
		Enriquecimiento profesional y personal		Actividad intercultural;
		Efecto positivo del trabajo colaborativo		Estrategia de solución de problemas lingüísticos.
La perspectiva del personal del proyecto sobre las expectativas de futuro de los beneficiarios e incidencia del contexto en ellas.	Expectativas de los beneficiarios de los proyectos SAI	Vivir el presente		Beneficiario perfil activo
		Seguridad personal y familiar		
		Ciudad vs aldea rural		Búsqueda de seguridad
		Imposibilidad respuesta unívoca		
	Valor agregado de las comunidades de Basilicata	Características residentes	Factores contextuales de Basilicata	
		Humanidad y actitud empática	Comunidades despobladas	
		Fuertes relaciones sociales		
		No tendencia a generalizaciones	Autorregulación social	
		No caso de racismo extremo	Rehabilitación identitaria vs no despersonalización social	
			Percepción territorio seguro y placentero	

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de investigación.

Además, la protección de las y los informantes se garantizó según los protocolos aprobados por el Comité de Ética de la Universidad de Deusto. En este aspecto, el grupo de investigación se comprometió en compartir los protocolos y la información necesaria de forma previa a partir del mes de mayo de 2023 para concretar horarios, disponibilidades, requisitos necesarios para participar, modalidades y objetivos de las entrevistas y todo lo necesario para la organización del grupo focal.

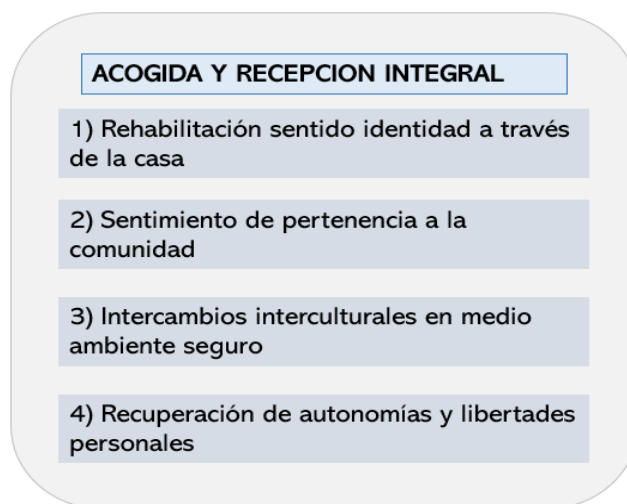
4. Resultados

El análisis de la información recogida en la entrevista grupo focal muestra elementos que promueven y dificultan el proceso de adquisición del comportamiento intercultural y del nivel de bienestar de las y los beneficiarios. Tres categorías de factores emergen para referirse a este enfoque formativo integral: 1) factores que apuntan al proceso de recepción y alojamiento en pequeñas casas y viviendas; 2) factores relacionados a la persona como eje de la formación holística (ventajas y debilidades de recorridos formativos individualizados basados en actividades artísticas, de teatro y laborales); y 3) aspectos sobre las expectativas de futuro de las y los beneficiarios e incidencia del contexto en ellas.

4.1. Recepción y Alojamiento Integral

Las y los expertos confirman las evidencias positivas que la literatura muestra cuando el alojamiento se organiza en pequeños centros de acogida y/o en pequeñas casas, contrariamente a lo que ocurre en los grandes centros de acogida (Balbo, 2015; Sarlo, 2015). Según los hallazgos, la primera ventaja, como muestra la figura 2, es la 1) rehabilitación de la propia identidad gracias al espacio privado de la casa que permite recuperar sus hábitos y costumbres personales (Cordini, 2012).

Figura 2. Efectos positivos del proceso de acomodación



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de investigación.

Este tipo de alojamiento, además, permite estrechar relaciones entre refugiados y habitantes locales, intensificando las interacciones entre ellas y ellos. Por tanto, la casa representa el puente entre espacio privado y mundo exterior, se asemeja a un refugio íntimo y seguro y, al mismo tiempo, una puerta de acceso hacia nuevas oportunidades representadas por la vida cotidiana del barrio. Esto tiene más sentido si asumimos que estas aldeas siguen manteniendo fuertes relaciones de comunidad, que se concretan en formaciones de redes de apoyo que van más allá de las meras relaciones familiares, abriendo nuevos espacios de relaciones con las y los nuevos llegados (Bonizzoni, 2012; De Martino, 1982). En efecto, en estos territorios se observa un 2) fuerte sentimiento de pertenencia a la comunidad en el que las y los refugiados se hallan involucrados, como señala (FG1): “En el Sur (de Italia) esta situación todavía está presente, debido a una dinámica de las relaciones sociales que aquí todavía están vivas”⁴.

Se comprende que la presencia de estas dinámicas encamina interacciones sociales reales que, en cierta manera, nos recuerdan la vida rural tradicional, típica de las sociedades ancestrales. Por esta razón, las posibilidades de 3) interacciones interculturales entre refugiados y habitantes locales se dan en un contexto percibido por ellas y ellos como seguro. Además, la razón de este reconfortante sentimiento también se ve reforzada por la presencia y profesionalidad de mediadores y profesionales

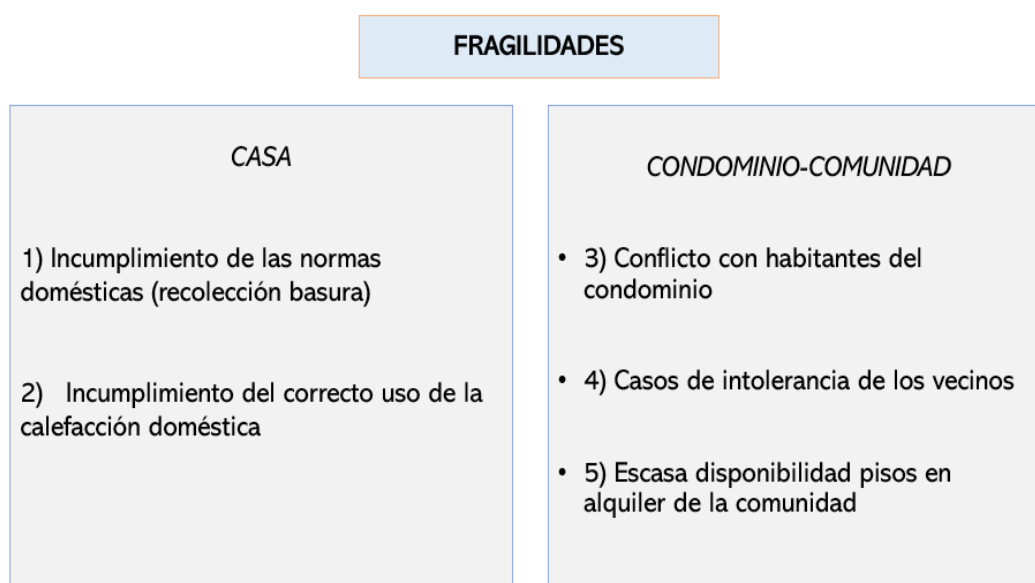
⁴ “Al sud (de Italia) questa situazione è ancora molto presente a causa di dinamiche delle relazioni sociali che qui sono ancora vive”. FG 1

involucrados en los proyectos de recuperación, que los acompañan y median las interacciones reales de ellos con los miembros de la comunidad.

Finalmente, destaca otro aspecto: la 4) recuperación de la libertad personal, esto es resultado directo de una intensa cadena de interacciones que ocurren en el espacio exterior de las casas. Esta autonomía también se promueve mediante actividades y tareas específicas que deben ser realizadas por los beneficiarios, por ejemplo, el uso de tarjeta de crédito o la realización de actividades diarias como la limpieza de las casas o hacer la compra, etc.

También se evidencian debilidades y puntos críticos; de hecho, los operadores refieren problemas específicos ocurridos a lo largo de los proyectos SAI. Esta dimensión problemática sucede en diferentes niveles del proceso, bien en el hogar personal (ámbito doméstico) o en el ámbito exterior (fig. 3).

Figura 3. Fragilidades del proceso de acomodación



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de investigación.

Ámbito Doméstico: en primer lugar, situaciones críticas que se dan en el ámbito doméstico dentro de las viviendas particulares. Pueden estar relacionados con el 1) incumplimiento de las normas domésticas de las cuales cada miembro de la casa debe ser responsable. Es evidente que no todos los beneficiarios están en condiciones de ordenar sus espacios y que estas dificultades generalmente están relacionadas con el género y la edad de los beneficiarios. En este caso, emergen como necesarias las intervenciones de operadores y mediadores. Además, muchas veces es necesario

sensibilizarlos sobre el 2) uso correcto del sistema de calefacción para no desperdiciar dinero. Según los expertos, el incumplimiento de las normas está fuertemente relacionado con la edad y el género; la edad menor asociada al género masculino impacta en el respeto regular de las normas domésticas. Generalmente, la intervención durante el primer período del proceso de acomodación es suficiente para solucionar esta falta de respeto a las normas internas.

Contexto externo: Los expertos se refieren a cuestiones problemáticas que ocurren fuera de la vida doméstica, más precisamente en el mismo edificio en el que los residentes comparten espacios públicos y normas específicas. En este espacio, residentes y nuevos vecinos ponen en juego 3) conflictos de condominio como resultado de la falta de conocimiento sobre su propia cultura y hábitos. Según se refirió, la falta de respeto a las normas genera tensiones y falta de entendimientos entre los pobladores nativos. Además, durante la fase inicial son comunes eventos de 4) intolerancia, relacionados con la alimentación: “... [Tienen olores excesivos! Los relacionados con la cocina La cocina] ... [se concreta en un aspecto negativo en la convivencia cotidiana] ...”⁵ (FG 1).

Detrás de la diferencia gastronómica se esconden prejuicios e intolerancias que muestran cómo los residentes ponen en juego estrategias de marginación basadas en diferencias sobre la cultura gastronómica: “en el sur (de Italia) este aspecto es aún muy presente por dinámicas de relaciones sociales que aquí están aún muy vivas”. (FG1).

Sin embargo, 5) los casos de intolerancia por parte de los vecinos también se cuentan fuera de los edificios, es decir, de la comunidad. Estos pueden verse, por un lado, como una confirmación de los discursos de intolerancia del debate político y los medios de comunicación a nivel nacional (Annunziata, 2020; Proglia y Faloppa, 2020); pero, por otro lado, como parte del proceso de conocimiento intercultural según el concepto de transformación de conflictos de Lederach (2014). Además, estas actitudes mostradas por los residentes se materializan en otro fenómeno que está creciendo durante los últimos años: 6) escasa disponibilidad de pisos o casas para alquilar a los beneficiarios.

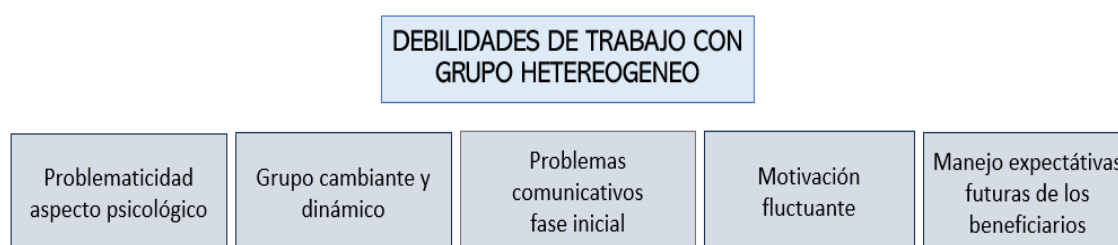
4.2. La persona como eje de la formación

Otra dimensión esencial de la formación integral es considerar a cada beneficiario como un ser humano único que vive una etapa difícil de su vida. Esta comprensión ha desvelado que el enfoque formativo más adecuado es un acercamiento holístico, el único

⁵ “... [Hanno dei profumi eccessivi! Quelli soprattutto legati alla cucina] ... [la cucina ... diventa poi un aspetto negativo nella convivenza”. (FG 1)

capaz de enfocar y comprender la categoría de personas caracterizadas por un alto nivel de vulnerabilidad y necesidades diversificadas. En este sentido, la figura 4 muestra las problemáticas más frecuentes que encuentran los expertos según su experiencia. Se confirma, por un lado, la problemática dimensión psicológica de los beneficiarios (Tessitore y Margherita, 2017), las dificultades para gestionar este grupo diversificado y la falta de comunicación lingüística en la fase inicial. Esto representa el primer obstáculo que hay que abordar, pero, además, sucesivamente surgen otras cuestiones que quedan confirmadas en la literatura (Catarci y Fiorucci, 2014; Fiorentino, 2021; Fiorucci, 2012), como motivación insatisfactoria y dificultad en el manejo de las expectativas de los beneficiarios.

Figura 4. Dificultades del perfil heterogéneo de los beneficiarios.



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de investigación.

Otro aspecto significativo es, en primer lugar, la heterogeneidad de los grupos y, en segundo lugar, la extrema irregularidad e imprevisibilidad del proceso migratorio. De hecho, los expertos confirman una gestión problemática en la fase del alojamiento y de la formación de los refugiados. En efecto, coinciden en la necesidad de su 1) intervención constante y la necesidad de apoyo durante el proceso de alojamiento inicial que requiere, al no poseer un lenguaje común entre todos, un gran esfuerzo en términos de profesionalidad y experiencia en el tema, como incluso 2) habilidades para la resolución de problemas y competencias de mediación intercultural.

Sin embargo, más allá del difícil proceso inicial se evidencia otra perspectiva positiva: los expertos refieren que un enfoque más proactivo fomenta más autonomía para lograr importantes objetivos de integración y socialización, como, por ejemplo, la oportunidad de que beneficiarios recuperen la motivación perdida durante el largo viaje y el sentido cabal de la realidad. Al respecto:

“... cuando llegan a Italia ya saben todo, saben qué tienen que hacer, qué derechos tienen, qué deberes tienen. El único problema es que conocen Nápoles, Milán y Roma.

Así que su conocimiento geográfico se limita a todo esto y sobre todo a las bonitas fotos de Milán, Nápoles y Roma”.⁶ (FG 4)

Los beneficiarios tienen un conocimiento parcial del país de acogida, a veces saben lo que pueden encontrar en términos de estado de bienestar, historia y cultura del país de acogida, pero saben poco sobre el territorio más allá de los centros urbanos donde se ven obligados a vivir. Los expertos explican que los beneficiarios, tras una primera fase caracterizada por malestar e incertidumbre, descubren nuevos entornos y escenarios, reinventando en algunos casos su proyecto migratorio personal. Además, puede suceder que, durante este proceso, reconsideren o recuperen competencias o habilidades previas en estas nuevas vidas.

Sin embargo, este proceso ocurre sólo en condiciones específicas, lo que se debe al trabajo crucial del equipo. De hecho, entre varias estrategias que los profesionales ponen en juego hay un preciso instrumento que les permite comprobar capacidades y competencias previas de los beneficiarios. Este procedimiento representa el primer paso para poner en marcha un proyecto individual eficaz para desarrollar durante su estancia en la comunidad. Se plantea una forma concreta para comprenderlos de una manera más íntima, como revelan las siguientes palabras: “... con los años hemos creado unos instrumentos que no son solo un simple cuestionario de evaluación de las competencias ... sino que tiene en cuenta una serie de variables ...”⁷ (FG 1). De hecho, utilizan una herramienta compleja que pone en relación una serie de variables que revelan aspectos más íntimos y actitudes ocultas. Además, este proceso de observación promueve en los y las beneficiarias la recuperación de habilidades previas e incluso despierta deseos íntimos, experiencias olvidadas o actitudes nunca experimentadas. Esto representa el punto de partida de un proyecto individual exitoso; el inicio de un proceso que promueve altos niveles de motivación a través de actividades creativas y laborales.

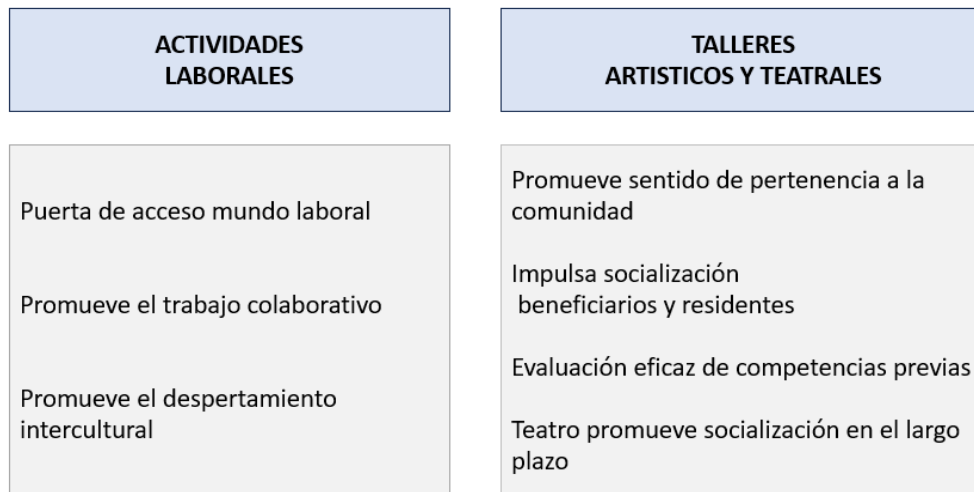
Dicho esto, la personalización de los proyectos está orientada a las expectativas de sus necesidades. De esta manera el resultado final consiste en promover las relaciones entre la comunidad, un mejor proceso de adquisición de la cultura italiana y el conocimiento mutuo de sus diferencias culturales (fig.5). Un papel importante en este proceso lo juegan las actividades laborales que despiertan en los refugiados la percepción de ser parte de la comunidad (Ministerio Interior Italiano, 2018; Werge-Olsen, 2012). Así, a la

⁶ “... quando arrivano in Italia sanno già tutto, sanno cosa devono avere, che diritti hanno, che doveri hanno. L'unico problema è che conoscono Napoli, Milano e Roma. Quindi la loro conoscenza geografica si ferma a quello e soprattutto alle belle foto di Milano, Napoli e Roma.” (FG 4)

⁷ “... negli anni ha messo in piedi degli strumenti che non sono solo il classico bilancio di competenze.... bensì tiene conto di una serie di variabili...” (FG 1)

luz de esto, los expertos confirman estos beneficios como en el caso del teatro y las actividades creativas en términos de motivación, sentido de pertenencia a la comunidad y una mejor participación en el proceso de aprendizaje de la lengua italiana (Canuto, 2021; Milici, 2019; Nofri, 2010; Piazzoli, 2008; Rus, 2020).

Figura 5. Factores positivos de las actividades individualizadas



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de investigación.

En este aspecto resulta crucial la conexión sinérgica a nivel local entre servicios, sector terciario y asociaciones que ayudan a enriquecer sus propuestas con laboratorios creativos y actividades laborales. Además, el éxito de estos proyectos fomenta el reconocimiento mutuo entre los residentes y beneficiarios involucrados en ellos.

A la luz de esta evidencia, los proyectos SAI, a través del alojamiento en casas privadas, la activación de laboratorios creativos y/o períodos de experiencia laboral, arrojan luz sobre el proceso de transformación intercultural de estas pequeñas comunidades, como lo ilustra la (fig. 6).

Figura 6. Reflexión intercultural en progreso



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de investigación.

La transformación intercultural es realizada por todos los miembros de la comunidad (trabajadores sociales, profesionales, beneficiarios y residentes), cada uno con sus propios objetivos (Balboni, 2006). A través del trabajo colaborativo (residentes y beneficiarios) se ven obligados a reflexionar sobre sus propios hábitos y costumbres, logrando una mejor comprensión de sí mismos (Byram, 1995; 1997). Al mismo tiempo, en este espacio intercultural, cada miembro aprende a mediar las diferencias entre ellos y, en cierta medida, a reinventar un nuevo paradigma intercultural (Balboni, 2006; Deardorff, 2020; Neuner et al., 2003; UNESCO, 2006).

4.3. Expectativas de los beneficiarios tras la conclusión de los proyectos SAI y la incidencia del territorio en ellas

Del análisis de la perspectiva sobre las expectativas de los beneficiarios tras la finalización de los proyectos SAI (después de 6-12 meses de permanencia en la comunidad) surgen, según el pensamiento de los expertos, 4 dimensiones como se muestra a continuación (fig. 7).

Figura 7. Expectativas de los beneficiarios de los proyectos SAI.



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de investigación.

Ciudad versus comunidades rurales: por un lado, los hallazgos confirman las tendencias de migración urbana hacia el centro-norte como se muestra en la literatura (Istat, 2021). Por esta razón, si bien la experiencia de vivir en comunidades rurales ha sido placentera y rentable, los beneficiarios siguen mostrando interés en trasladarse hacia las ciudades, donde algunos de ellos encuentran familiares, amigos u otro tipo de

contacto, o para aprovechar oportunidades más amplias que las comunidades urbanas permiten.

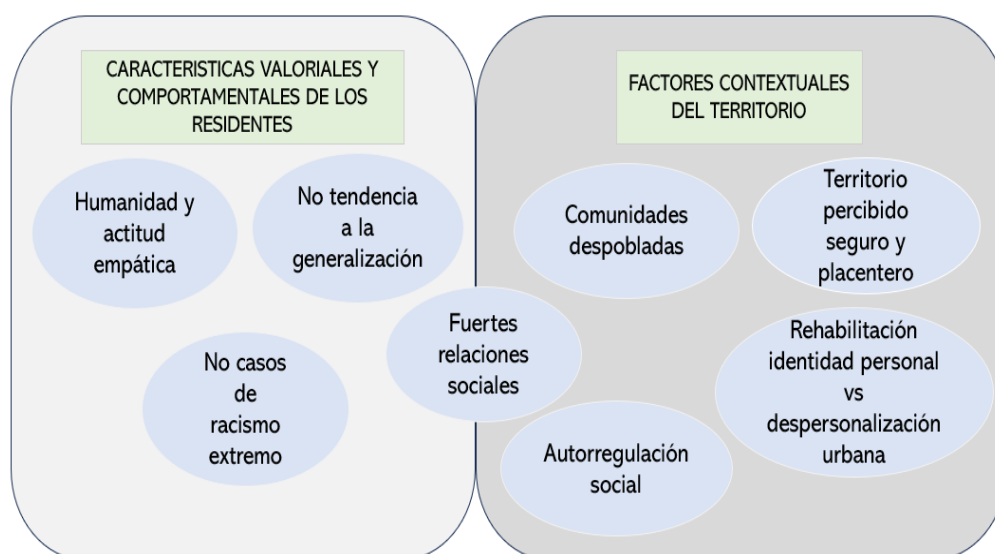
Seguridad personal y familiar: por otro lado, los hallazgos revelan una nueva tendencia a permanecer en la comunidad/territorio o en algunos casos, como refieren los expertos, regresar a Basilicata, evaluando positivamente el nivel de seguridad en el ámbito personal y familiar. Se refieren a historias personales en las que sus experiencias en la ciudad mostraron las dificultades de vivir en comunidades más amplias donde se percibían a sí mismos como despersonalizados e inseguros. Por el contrario, las comunidades rurales encaminan procesos de recuperación identitaria y hacen sentir más protegidos a los nuevos llegados.

Percepción diferente del futuro - vivir la oportunidad del momento: los hallazgos también revelan que el concepto de expectativa debe enfocarse mejor desde una perspectiva intercultural más amplia. Por ejemplo, las perspectivas futuras de los residentes no se superponen con las de los beneficiarios. Estos parecen más preocupados por el presente, pero eso no significa falta de proyección futura, simplemente porque estos sujetos están más preocupados por aprovechar cada cambio y oportunidad que esta nueva vida les puede brindar. En este sentido son más dinámicos y flexibles que los residentes.

Imposibilidad de una respuesta unívoca: finalmente, del hallazgo ha surgido otro paradigma que, en cierto modo, refleja la gran heterogeneidad de los sujetos beneficiarios. Por este motivo, con una población muy diferente por edad, género, país, cultura, religión, sexualidad etc., es imposible encontrar univocidad sobre sus expectativas de futuro. De hecho, los expertos señalan que, desde su llegada a las comunidades hasta la conclusión del proyecto, intervienen muchas variables (sentimientos de decepción, problemas físicos, servicios, burocracia, reunificaciones familiares) que condicionan sus experiencias y motivaciones que explican la imposibilidad de referir una respuesta unívoca.

Finalmente, el análisis de las perspectivas de futuro según la perspectiva de las y los expertos ha evidenciado lo que las comunidades de Basilicata pueden ofrecer a las y los beneficiarios (fig. 8).

Figura 8. Valor agregado de las comunidades de Basilicata



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de investigación.

En primer lugar, se confirma una 1) comunidad percibida como placentera y segura. Un espacio especial donde, salvo en algunos casos de intolerancia, no hay 2) ninguna tendencia a generalizar sobre los recién llegados y 3) ninguna evidencia de prejuicio y racismo declarado como en otros territorios de Italia.

A la luz de lo visto anteriormente, las comunidades rurales de Basilicata surgen como espacios donde 4) los residentes parecen rechazar meras categorías y generalizaciones poco realistas sobre los migrantes. Este último hallazgo no depende necesariamente del nivel cultural de sus habitantes, sino más bien de su pasado como territorio de migración que permite una mejor empatía con las experiencias duras de los beneficiarios. Por esta razón, 5) la gente de Basilicata parece ser más comprensiva y empática con las historias de los migrantes. Hasta cierto punto, es como si los residentes reconocieran parte de sí mismos en las experiencias de vida desventurada de los refugiados y migrantes (De Martino, 1953; Teti, 2004); de esta manera, se establece una conexión invisible que 6) permite a los nuevos habitantes recuperar la identidad perdida de sus países de origen, como FG3 evidencia “...ya no son un número, sino persona”⁸.

⁸ “... non sono più un numero, ma persone” (FG 3)

Además, como nuevas y nuevos habitantes, pueden disfrutar de esa 7) fuerte conexión social que todavía existe en la parte sur de Italia confirmando las observaciones etnográficas De Martino (1982). Se evidencia un sentimiento especial de pertenencia, difícil de encontrar en la vida urbana, que involucra a cada uno de los miembros de estas aldeas rurales como si fueran parte de un solo cuerpo. Ser miembro de estas comunidades implica ser responsable del bienestar de todos, mostrándose respetuoso y proactivo con los demás. Comportamientos mutuos que configuran 7) un control social autorregulador que inhibe casos de violencia y criminalidad muy frecuentes en la ciudad.

5. Discusión y conclusión

Las tres categorías de factores (dimensión habitacional, enfoque holístico de formación en la persona, expectativa de futuro) que caracterizan los proyectos SAI-SPRAR nos ofrecen importantes puntos de reflexión para la validación de dichos modelos de acogida y formación integral en áreas rurales y marginales. Sin embargo, estos aspectos requieren una lectura adicional mediante un análisis crítico capaz de poner en relación cada una de las tres categorías, las cuales han de ser concebidas como cuerpo único, para entablar una narración coherente y fiable acerca de la validez de dichos proyectos holísticos.

En virtud de esta premisa, se confirma que dichos proyectos, contrariamente a cuanto presente en la literatura acerca del fenómeno de discriminación de las y los extranjeros en el mercado de la vivienda (Berti, 2010; Casadei, 2022; Cordini, 2012; Fravega, 2022), favorecen la activación de canales para la búsqueda de pisos y viviendas. Además, las estrechas relaciones sociales y la facilidad de contactos típicos de las pequeñas aldeas se configuran como imprescindible capital social para las y los nuevos llegados (Balbo, 2015; Bevilacqua, 2018).

Sin embargo, cabe señalar que el grupo de expertos evidencia también ciertas criticidades acerca de la disponibilidad de pisos para las y los extranjeros que en los años ha ido paulatinamente bajando. De hecho, algún comentario de los expertos da a entender que esto es el resultado de una contaminación de intolerancia del debate político en la opinión pública del país, así como confirmado en (Ambrosini y Caneva, 2012a, 2012b). De todas formas, este estudio no cuenta con suficientes elementos para confirmar si la escasa oferta de pisos para las y los extranjeros se asocia a tendencias

intolerantes de la población autóctona. De tal manera, se pone en relieve la necesidad de más investigaciones futuras en este ámbito específico.

La vivienda se presenta como elemento clave en la detección de los niveles de bienestar económico y sociocultural (Cordini, 2012). De tal manera los factores positivos evidenciados en estos territorios se configuran como elementos predictivos de casos de éxitos de inclusión. De hecho, el hogar se configura como puente de conexión con las demás dimensiones: la del trabajo y del entorno externo social (Boccagni, 2017; Casadei, 2022; Fravega, 2022; Shkopi y Marconi, 2023). Por esta razón, las iniciativas de aprendizaje e inserción laboral, por un lado, representan importantes ocasiones de recuperación de la identidad social previa y, por otro, de recuperación de experiencias profesionales y formativas de la vida antes de emprender el proyecto migratorio (Perocco, 2018; Ricci, 2004; Werge-Olsen y Vik, 2012).

Asimismo, estas experiencias en el mundo laboral se acompañan a interesantes ocasiones de intercambio y conocimiento recíproco entre refugiados y autóctonos desde una perspectiva intercultural (Deardorff, 2020; Fiorucci M., 2000; Unesco, 2009). De manera que los contactos diarios en el puesto de trabajo no solo promueven mejoras socioeconómicas, sino que también favorecen el enriquecimiento personal más allá de las diferencias culturales.

En la misma línea, mueve la participación en laboratorios artístico-artesanales y talleres teatrales. Estos, según los expertos, encaminan espacios de intensa reflexión acerca de las distintas sensibilidades culturales involucradas en ellos. Por tanto, se confirma que no se promueven solamente mejoras a nivel lingüístico-comunicativo (Canuto, 2021; Nofri, 2010; Rus, 2020) sino también oportunidades de conocimiento más profundo de todas y todos los actores de la comunidad (Deardorff, 2020; Unesco, 2009). De tal manera, se fortalece el sentido de pertenencia al contexto social y geográfico del nuevo territorio.

De hecho, el análisis del valor añadido del territorio de Basilicata para las y los refugiados se polariza, por una parte, en aspectos característicos y de la personalidad de los habitantes autóctonos (De Martino, 1954, 1982) y, por otra, en los espacios físicos de las comunidades de acogida (Bonizzoni, 2012; Grossi, 2023; Teti, 2004). El conjunto de estos aspectos da a entender que el bienestar de cada individuo no puede prescindir de intensas conexiones intrapersonales en ambientes percibidos como seguros, familiares y libres de actitudes de intolerancias (Bonizzoni, 2012). Asimismo, cabe señalar que la perspectiva de las y los expertos, aún si bien conscientes de la limitada oferta laboral de

Basilicata, pone en relieve como la oportunidad de reapropiarse de la privacidad personal-familiar y recuperar la identidad perdida a lo largo del viaje juegan un rol de primaria importancia en el sentido de pertenencia a la comunidad (Hein, 2020).

En virtud de lo dicho, las tres categorías de factores actúan de forma sinérgica articulando de tal manera un proceso circular mediante el cual se ponen en evidencia en el largo plazo aspectos característicos de la especificidad contextual rural. De tal forma se configura un valor agregado del territorio que presenta, por una parte, la dimensión de características y valores propios de las y los residentes y, por otra, la dimensión geográfico-contextual del territorio.

De tal manera, ambos aspectos positivos y negativos del territorio se configuran como factores predictivos de bienestar e inclusión social (*véase fig. 8*). Por ejemplo, no solamente las características caracteriales y valórales de las y los habitantes autóctonos juegan un rol primario en el proceso de inclusión y de bienestar social de la persona refugiada, sino también la dificultad de vivir en pueblos y aldeas despobladas que con el tiempo se convierten en espacios abiertos y prometedores de rescate futuro para las y los nuevos habitantes extranjeros.

Para terminar, según nuestro punto de vista el análisis de la perspectiva de expertos de proyectos presenta interesantes resultados pero que requieren ulteriores confirmaciones de las y los demás protagonistas (refugiados, residentes autóctonos, representantes institucionales) involucrados en espacios rurales de acogida e integración. Asimismo, cabe matizar que los elementos evidenciados necesitan ser analizados mediante un enfoque de problemáticas históricas del territorio que emprende fenómenos como despoblación, depresión económica, dificultades logísticas, ya que todo esto define la región como un *unicum* con características propias. Pese a esto, a través de esta perspectiva, los proyectos SAI-SPRAR pueden representar una imperdible oportunidad para repensar la proyección futura de esta región; una ocasión de transformación intercultural para encontrar soluciones concretas contra un destino anunciado como cruel e inevitable.

A la luz de los resultados, podemos afirmar que, en cierta medida, los proyectos SAI-ex SPRAR evidencian un impacto positivo en el territorio, en términos de experiencia de inclusión y socialización. Sin embargo, durante las fases iniciales se observan aspectos negativos como casos de intolerancia e incompreensión, que se van solucionando paulatinamente gracias a la profesionalidad de operadores, voluntarios y trabajadores sociales. Los proyectos SAI no sólo son útiles para el futuro bienestar e integración de los

recién llegados, sino que representan una oportunidad para repensar el futuro de este *desafortunado territorio* (De Martino, 1954).

Además, los datos no permiten generalizaciones debido a la falta de representatividad de la muestra, así como al limitado enfoque en este nuevo territorio de inmigración. Sin embargo, creemos que el caso de Basilicata puede contribuir a ofrecer información útil sobre futuros proyectos de integración en aldeas rurales y despobladas del sur de Italia. En este sentido, son necesarios más estudios, tanto cuantitativos como cualitativos, sobre el encuadre de las cuestiones de inmigración en áreas deprimidas similares. Tal interés puede, en cierta medida, permitir una mejor comprensión de aquellos aspectos del atractivo de estas comunidades que pueden convencer a los inmigrantes a quedarse, abandonando la ruta tradicional hacia las ciudades.

Referencias

- Ambrosini, M. (2017). Superdiversity, multiculturalism and local policies: A study on European cities. *Policy and Politics*, 45(4), 585–603. <https://doi.org/10.1332/030557316X14745534309609>
- Ambrosini, M. y Bonizzoni, P. (2012). *I nuovi vicini: famiglie migranti e integrazione sul territorio*. Fondazione ISMU.
- Ambrosini, M. y Caneva, E. (2012). Country profile of Italy. Overview report on tolerance and cultural diversity concepts and practices in Italy. European University Institute, Robert Schuman Centre for Advanced Studies.
- Annuale SAI. (2021). *SAI vent'anni di politica sociale nazionale*. Ministero dell'Interno.
- Annunziata, G. (2020). Le rappresentazioni dell'alterità arabo-musulmana nel cinema italiano. Islamofobia e razzismo. En G. Proglia (Ed.), *Islamofobia e razzismo* (pp. 105–121). Laissez Passer.
- Balboni, P. E. (2008). Italiano L2: una via italiana. *Studi di Glottodidattica*, 1(2), 17–31.
- Balboni, P. E. (2015). *Le sfide di Babele* (4ª ed.). UTET.

- Balboni, P. E. (2015). La comunicazione interculturale e l'approccio comunicativo: dall'idea allo strumento. *EL. LE*, 4, 1–20.
- Balboni, P. E. y Caon, F. (2014). A performance-oriented model of intercultural communicative competence. *Journal of Intercultural Communication*, 14(2), 1–9. <https://doi.org/10.36923/jicc.v14i2.673>
- Balboni, P. E. (2006). *Intercultural communicative competence: A model* (English Translation). Guerra Edizioni.
- Bianco, R. y Cobo, M. O. (2019). The linguistic integration of refugees in Italy. *Social Sciences*, 8(10), 284. <https://doi.org/10.3390/socsci8100284>
- Bonizzoni, P. y Ponti, P. (2012). Famiglie straniere e processi di integrazione sul territorio: un approccio multidimensionale. En M. Ambrosini y P. Bonizzoni (Eds.), *I nuovi vicini: famiglie migranti e integrazione sul territorio* (pp. 88–111). Fondazione ISMU.
- Byram, M. (1997). *Teaching and assessing intercultural communicative competence*. Multilingual Matters.
- Cáceres, P. (2003). Análisis cualitativo de contenido: una alternativa metodológica alcanzable. *Psicoperspectivas: Revista de la Escuela de Psicología*, 2, 53–82.
- Canuto, C. (2021). Stimolare la partecipazione alla conversazione in classi di livello eterogeneo di scolarizzazione. Le pratiche del teatro sociale per sviluppare scopi comunicativi reali: l'espressione del sé e l'integrazione. *Italiano Lingua* 2, 96–121.
- Catarci, M. y Fiorucci, M. (2014). *Orientamenti interculturali per la cittadinanza*. FrancoAngeli.
- Cerna, L. (2019). *Refugee education: Integration models and practices in OECD countries*. OECD Publishing. <https://doi.org/10.1787/a3251a00-en>
- Cobo, M. O., Kralik, R. y Bianco, R. (2020). Refugees' L2 learning: New perspectives on language motivation research. *X Linguae*, 13(4), 64–80. <https://doi.org/10.18355/XL.2020.13.04.05>

- Colombo, M. (2012). Giovani stranieri di fronte alle scelte formative: una cittadinanza negata? En *Giovani stranieri, nuovi cittadini: Le strategie di una generazione ponte* (pp. 99–127). Aracne.
- Corbetta, P. (1999). *Metodologia della ricerca sociale*. Il Mulino.
- Corbetta, P. (2003). *La ricerca sociale: metodologia e tecniche* (Vols. I-III). Il Mulino.
- Cordini, M. (2012). I percorsi abitativi degli immigrati: accesso alla casa, mobilità residenziale e condizioni abitative. En M. Ambrosini y P. Bonizzoni (Eds.), *I nuovi vicini: famiglie migranti e integrazione sul territorio* (pp. 88–111). Fondazione ISMU.
- Dalziel, F. y Piazzoli, E. (2018). “It comes from you”: Agency in adult asylum seekers’ language learning through Process Drama. *Language Learning in Higher Education*, 9(1), 7–32. <https://doi.org/10.1515/cercles-2019-0001>
- De Martino, E. (1982). *Sud e magia*. Feltrinelli.
- Deardorff, D. K. (2020). *Manual for developing intercultural competencies*. UNESCO Publishing / Routledge.
- Della Puppa, F. y Sanò, G. (2021). Stuck and exploited: Refugees and asylum seekers in Italy between exclusion, discrimination and struggles. Edizioni Ca’ Foscari. <https://doi.org/10.30687/978-88-6969-532-2/000>
- Fennes, H. y Hapgood, K. (1997). *Intercultural learning in the classroom: Crossing borders*. Council of Europe Publishing.
- Fiorentino, A. (2021). C’era una volta l’alunno straniero: indagine sulle pratiche di insegnamento dell’italiano lingua seconda nelle scuole del Veneto. *Italiano Lingua* 2, 132–151.
- Fiorucci, M. (2012). La formazione interculturale degli insegnanti e degli operatori sociosanitari. *Orientamenti interculturali per la cittadinanza*, 1, 75–92.
- Gardner, H. (1995). *La teoria delle intelligenze multiple*. Anabasi.
- Halliday, M. A. K. (2014). *El lenguaje como semiótica social*. Fondo de Cultura Económica.

- Huysmans, J. (2000). The European Union and the securitization of migration. *Journal of Common Market Studies*, 38(5), 751–777. <https://doi.org/10.1111/1468-5965.00263>
- Hymes, D. (1972). On communicative competence. En J. B. Pride y J. Holmes (Eds.), *Sociolinguistics* (pp. 269–293). Penguin Books.
- Instituto Cervantes. (2002). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Secretaría General Técnica del MECD.
- Istat. (2021). Popolazione straniera 2021 – Basilicata. https://www.istat.it/wp-content/uploads/2023/09/Basilicata_Focus-2021_Censimento-permanente.pdf
- Krashen, S. D. (1981). *Second language acquisition and second language learning*. Pergamon Press.
- Krashen, S. D. y Terrell, T. D. (1983). *The natural approach: Language acquisition in the classroom*. Prentice Hall Europe.
- Kvale, S. (2011). *Las entrevistas en investigación cualitativa*. Ediciones Morata.
- Lederach, J. P. (2014). *The little book of conflict transformation*. Skyhorse Publishing.
- Leeds-Hurwitz, W. (2013). *Intercultural competences: Conceptual and operational framework*. UNESCO.
- Marchetti, C. (2014). I rifugiati: da eroi a profughi dell'emergenza. En *Questioni di confine: Riflessioni sulla convivenza giuridico-politica in una prospettiva interdisciplinare* (pp. 145–164). FrancoAngeli.
- Milici, A. (2019). L'uso di tecniche teatrali nell'insegnamento-apprendimento di una LS/L2. *Cuadernos de Filología Italiana*, 26, 57–73. <https://dx.doi.org/10.5209/cfit.62479>
- Ministero dell'Interno. (2018). *Atlante Sprar 2018. Rapporto annuale Sprar*.
- Morris, F. A. (2001). Serving the community and learning a foreign language: Evaluating a service-learning programme. *Language, Culture and Curriculum*, 14(3), 244–255. <https://doi.org/10.1080/07908310108666626>

- Neuner, G., Parmenter, L., Starkey, H., Zarate, G. y Byram, M. (2003). Intercultural competence. Council of Europe Publishing.
- Nofri, C. (2010). Guida al metodo del glottodramma, apprendere le lingue straniere attraverso il laboratorio teatrale. Edizioni Novacultur.
- Organización de las Naciones Unidas. (1951). Convención sobre el Estatuto de los Refugiados.
- Piazzoli, E. (2008). Metodologia Process Drama e competenza interculturale. *Culturiana*, 4, 69–73.
- Presidenza della Repubblica Italiana. (2002). Legge 30 luglio 2002, n. 189. Modifica alla normativa in materia di immigrazione e di asilo. *Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana*, 199.
- Proglia, G. (2020). Islamofobia e razzismo. *Laissez Passer*.
- Rus, K. (2020). La influencia del teatro en el desarrollo de la destreza oral y el descenso del filtro afectivo en la clase de ELE. *Journal for Foreign Languages*, 12(1), 295–314. <https://doi.org/10.4312/vestnik.12.295-314>
- Ryan, R. M. y Deci, E. L. (2000). Self-determination theory and the facilitation of intrinsic motivation, social development, and well-being. *American Psychologist*, 55(1), 68–78. <https://doi.org/10.1037/0003-066X.55.1.68>
- Tessitore, F. y Margherita, G. (2017). A review of asylum seekers and refugees in Italy: Where is the psychological research going? *Mediterranean Journal of Clinical Psychology*, 5(2). <https://doi.org/10.6092/2282-1619/2017.5.1612>
- Teti, V. (2004). *Il senso dei luoghi*. Donzelli Editore.
- Tovías, S. (1993). Societat pluricultural i educació. *Guix: Elements d'Acció Educativa*, 184, 4–8.
- UNESCO. (2002). Actas de la Conferencia General, 15 de octubre – 3 de noviembre de 2001.
- UNESCO. (2005). Convention on the protection and promotion of the diversity of cultural expressions.

- UNESCO. (2006). Guidelines on intercultural education.
- UNESCO. (2009). Investing in cultural diversity and intercultural dialogue.
- Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. (2023, 14 de junio). Refugee data finder. <https://www.unhcr.org/refugee-statistics>
- Vertovec, S. (2019). Talking around super-diversity. *Ethnic and Racial Studies*, 42(1), 125–139. <https://doi.org/10.1080/01419870.2017.1406128>
- Werge-Olsen, I. B. y Vik, K. (2012). Activity as a tool in language training for immigrants and refugees. *Scandinavian Journal of Occupational Therapy*, 19(6), 530–541. <https://doi.org/10.3109/11038128.2012.661455>
- Yin, R. K. (2017). Case study research and applications: Design and methods (6^a ed.). SAGE Publications.